

출장보고서

I. 출장 개요

1. 출장건명: 메콩강 유역 농촌지역의 지속가능 농촌개발 전략
2. 출장목적: 주관연구기관인 한국환경정책평가연구원과 베트남 사회과학원이 공동 주최하는 베트남-라오스-캄보디아 녹색성장 공동전략 수립을 위한 워크숍 참가
- 워크숍의 제3세션(한국의 녹색 성장 경험)에서 지속가능한 한국 농촌개발이란 주제로 발표
3. 출장지역: 베트남 다낭시
4. 출장기간: 2012년 7월 23일(월)- 7월 25일(수) 단 7월 26일 새벽 서울 도착
5. 출 장 자

부서명(기관명)	직 급	성 명
농촌정책연구부	선임연구위원	박시현

6. 주요 방문기관 및 면담자

소속기관	직위	성 명	연 락 처
Vietnam Academy of Social Sciences(VASS)	교수	Dr. dang nguyen anh	4 6266 1211
Royal Academy of Cambodia	소장	H.E. SUN Sot	855 12-947-836
Laos National Academy of Social Sciences	조교수	Dr. Thongpheth Kingsada	856 20-9936-3008

II. 주요 출장 결과

☐ 워크숍 개요

- 「한-베트남 공동 동남아시아 녹색성장 확산체계 구축」의 일환으로, 한국, 베트남, 라오스, 캄보디아의 녹색성장정책 전문가 및 정부 관계자가 참여하여 녹색성장 정책추진 경험공유 및 부문별 정책개발 역량강화를 위한 능력형성 워크숍 개최
- 2011년도 한-베 녹색성장 정책개발 능력형성 프로그램의 후속 워크숍으로 녹색성장전략 개발을 위한 공동연구 경험을 인접 개발도상국(라오스, 캄보디아)과 공유하고 동남아시아 지역 연구기관간의 녹색성장 협력연구 추진

나. 동남아시아 녹색성장 확산을 위한 한-베 공동워크숍 개최

- 일시 및 장소: 7월 24일(화), 8:00~18:30

베트남 다낭시, Lifestyle Resort Lotus Conference Room

- 참석자: VASS 원장(Nguyen Xuan Thang), LASS 원장(Thongsalith Mangnomek), RAC 원장(Kloth Thyda)을 포함한 각 사회과학원의 관련 전문가들, 다낭시 인민위원장, KEI, GGGI, KREI 발표자 및 관계자들을 포함하여 약 100여 명이 참석함.

- 한국측 참석자

No.	Name	Position	Affiliation
1	Cae One KIM	Speaker	GGGI
2	Joo Sueb LEE	Speaker	GGGI
3	Ilpyo HONG	Speaker	GGGI
4	Juhye KWAK	Staff	GGGI
5	Si Hyun PARK	Speaker	KREI
6	Ji Soon LEE	Speaker	Seoul National Univ.
7	Sang In KANG	Speaker	KEI
8	Jong Hwan KIM	Speaker	KEITI
9	Woo Hyun CHUNG	Speaker	KEI
10	Sohyun KWON	Staff	KEI
11	Jun Hyun PARK	Staff	KEI

- VASS측 참석자

No.	Full name	Position & Organization
1	Prof. Dr. Nguyen Xuan Thang	President, VASS
2	Prof. Dr. Nguyen Quang Thuan	Vice-President, VASS
3	Prof. Dr. Vo Khanh Vinh	Vice-President, VASS
4	Prof. Dr. Do Hoai Nam	President, Academic Council of Graduate Academy of Social Sciences
5	Prof. Dr. Tran Duc Cuong	Vice-President, Academic Council of Graduate Academy of Social Sciences
6	Assoc. Prof. Dr. Dang Nguyen Anh	Director, Institute of Sociology
7	Dr. Nguyen Giang Hai	Director, International Cooperation Department, VASS
8	Assoc. Prof. Dr. Tran Thi An	Director, Academic Management Department, VASS
9	Dr. Nguyen Bui Nam	Chief, Administrative Office, VASS
10	Dr. Nguyen The Hung	Former Chief, Administrative Office, VASS
11	Dr. Le Huy Hoang	Director, Organization and Personnel Department, VASS
12	Ms. Luu Anh Tuyet	Vice - Director, International Cooperation Department
13	Mr. Nguyen Thanh Ha	Presidential Secretary
14	Mr. Ngo Van Sau	Vice - Director, Academic Management Department
15	Dr. Vu Hung Cuong	Vice - Director, Academic Management Department
16	Dr. Tran Quang Minh	Director, Institute of Northeast Asian Studies
17	Assoc. Prof. Dr. Nguyen Duy Dung	Director, Institute of Southeast Asian Studies
18	Prof. Dr. Do Tien Sam	Director, Institute of Chinese Studies
19	Assoc. Prof. Dr. Chu Duc Dung	Director, Institute of World Economics and Politics
20	Dr. Nguyen Manh Hung	Director, Center for International Strategic Security, Institute of World Economics and Politics
21	Dr. Cu Chi Loi	Director, Institute of Americas Studies
22	Assoc. Prof. Dr. Nguyen An Ha	Director, Institute of European Studies
23	Prof. Dr. Bui The Cuong	Director, Institute of Sustainable Development of the South
24	Dr. Duong Ba Phuong	Director, Institute of Sustainable Development of the Central Region
25	Dr. Tran Ngoc Ngoan	Vice Director, Institute of Environment and Sustainable
26	Dr. Nguyen Thang	Director, Center for Analysis and Forecast
27	Mr. Pham Quang Dieu	Vietnam Socio-Economics Development Review
28	Assoc. Prof. Dr. Tran Dinh Hao	Vice-Dean, Graduate Academy of Social Sciences
29	Assoc. Prof. Dr. Vo Quang Trong	Director, Vietnam Museum of Ethnology

30	Dr. Vi Quang Tho	Editor-in-Chief, Vietnam Social Sciences Review
31	Assoc. Prof. Dr. Nguyen Nhu Phat	Director, Institute of State and Law
32	Assoc. Prof. Dr. Le Hong Ly	Director, Institute of Cultural Studies
33	Assoc. Prof. Dr. Mai Quynh Nam	Director, Institute of Human Studies
34	Assoc. Prof. Dr. Pham Van Duc	Director, Institute of Philosophy
35	Prof. Dr. Nguyen Duc Ton	Director, Institute of Linguistics
36	Dr. Nguyen Quoc Tuan	Director, Institute for Religious Studies
37	Ms. Chu My Binh	Interpreter for Vietnamese - Lao language
38	Mr. Le Minh Dien	Interpreter for Vietnamese - Kh'mer language
39	Ms. Nguyen Kim Chi	Interpreter for Vietnamese - English language
40	Ms. Nguyen Thi Quyen	Interpreter for Vietnamese - English language
41	Mr. Do Nhu Trong	Representative from DaNang City
42	Ms. Han Nguyet Tuyet Nhung	International Cooperation Department, VASS
43	Mr. Do Duc Hiep	Conference organization supporting staff
44	Mr. Nguyen Tat Minh	Conference organization supporting staff
45	Ms. Trinh To Na	Conference organization supporting staff

- RAC 측 참석자

No	Full Name	Position & Organization
1	H.E. Academician KHLOT Thyda	President, RAC
2	H.E. Academician TECH Samnang	Advisor to Royal Government of Cambodia
3	Dr. CHAN Somnoble	Vice President, RAC
4	Dr. NETH Barom	Vice President, RAC
5	Mr. SUM Chhum Bun	Vice President, RAC
6	Dr. SABO Ojano	Vice-Director General, RAC
7	Academician IV Chan	Director of Institute of National Language
8	Academician SOM Somuny	Director of Institute of Humanities and Social Sciences
9	Dr. EAP Ponna	Director of Institute of Science and Technology
10	Dr. SUN Sot	Director of Institute of Biology, Medicine and Agriculture
11	Dr. NOU Chansophy	Director of Institute of International Relations
12	Dr. SOK Touch	Vice Director of Institute of International Relations
13	Mrs (Lokchumteav) KEOPECH Sambat Rasmey	
14	Mr. SOT Samnang	Director of Cabinet of RAC

15	Mr. SEANG Sopagna	Research Official of RAC
16	Mrs. MUTH Saoroth	Officer of RAC

- LASS측 참석자

No	Full Name	Position & Organization
1	Dr. Kham Phone Bounnady	Vice President(Head), LASS
2	Dr. Khamphai Rassmy	Vice President, LASS
3	Dr. Thongphet Kingsada	Assistant to President, LASS
4	Mr. Feuangsy LAOFOUNG	Director, Institute of Policies Studies
5	Mr. Sisuvan Konpachit	Chief of Administrative Office, LASS
6	Mr. Okeo Siharat	Director, Institute of Politic Studies
7	Dr. Khampheng Thipmuntaly	Director of Institute of Sociology
8	Mr. Chanthaphinit Chiemsessisulat	Director of Institute of History
9	Mr. Somseng Xayavong	Director of Institute of Culture Studies
10	Dr. Buntheng Sucsavat	Director of Institute of Information, Documentary and Library
11	Mr. Alundet Phimonseng	Vice Director of Department of Scientific Management
12	Ms. Phonthip Sichalon	Vice Director of Institute of Policies Studies
13	Mr. Vongduon Ratsavong	Deputy Chief of Administrative Office, LASS
14	Mr. Bunnam Phongbuaphuon	Head of World History Studies Division
15	Ms. Amthilo Latthanhot	Head of Archaeological Studies Division



□ 한국측 발표 : 박시현 한국농촌경제연구원 선임연구위원

- 한국의 농업과 농촌개발의 성과를 지속가능한 농촌개발이란 관점에서 분석
 - 농업 농촌에서 지속가능한 개발의 개념
 - 한국의 농업 및 농촌 발전 성과

- 지속가능한 관점에서 평가한 한국의 농업농촌발전 정책
- 새로운 정책 변화 (지속가능성을 도입)

○ 발표자료(별첨)

○ 토론

- 플로어에서 한국의 녹색성장을 위해 구체적으로 어떤 정책을 펴느냐?는 질문
- 한국의 경험은 캄보디아 라오스에게 참고가 되지만 한국의 경험을 캄보디아와 라오스에 그대로 적용하기에는 많은 차이가 있는 것 같다는 코멘트
- 한국의 새마을 방식에서 주민들의 역할에 대한 집중 질문. 주민들은 정말 자발적으로 사업에 참여했는가? 주민들의 토지 무상공여가 이루어질 수 있는 배경은 무엇인가? 등

□ 캄보디아 발표(Dr. Sun Sot: Director. institute of biology, medicine and agriculture, RAC)

○ 캄보디아 농업개황

- 국민의 80-85%가 농업에 종사. 캄보디아 경제의 50%를 차지
- 농업에서 쌀과 곡물재배 : 63%, 축산 24%, 어업 : 10%, 임업 3%

○ 캄보디아 농가는 크게 4가지 형태로 분류

- 제1타이프 : 쌀 재배 농작: 몬순 시즌의 저지역에서 이루어짐, 농업과는 별도 방목, Palm 슈가, 전통어업에 종사
- 제2타이프 : 고지대 농가 : 옥수수 감자, 참깨, 등을 영구적으로 계절적으로 재배. 제1타이프와 비슷하게 축산 및 팜슈가 전통어업에 종사
- 제3타이프 : 발작물재배 및 비미작재배농가 : 강과 호수, 고지대에 살면서 다른 형태의 작물, 예를 들면 담배, 채소, 화훼 등을 재배. 제1타이프와 비슷하게 축산 및 팜슈가 전통어업에 종사
- 제4타이프: 북쪽지역(Ratanakiri, Mondul Kiri) 및 다른 산악지역에 거주하는 농가, 화전 영위, 쌀 옥수수, 카사바, 다른 재배. 제1타이프와 비슷하게 축산 및 전통어업에 종사

○ 쌀 재배의 특징

- 지역적인 여건, 강수, 농번기, 다른 여건 등에 다양한 형태의 재배
- 우기의 쌀 재배: 5월부터 9월까지 모든 지역에서 쌀 재배가 가능. 재배 면적도 인구밀도에 따라 다양: 구체적인 정보는 발표자료 참조
- 건기의 쌀 재배: 호수와 강 물가 등지에서 재배. 우기보다 보당 생산성이 높음
- 깊고 홍수 지역의 쌀 재배: 콘레삽, 캄퐁참, 타케오 등지 저습지에서 재배. 2미터에서 5미터의 물속에서 재배. 생산성이 건기 쌀보다 높음. 보통 8-9개월 동안 재배가 이루어짐

○ 토지소유제도 및 이용

- 1990년대에 들어 시장경제가 도입되어 토지사용 및 소유권에 관한 법률적 정비가 진행
- 1992년에는 토지법이 실행되어 법률적으로 개민 및 국가의 토지소유권이 인정되었고, 토지의 등기가 재개
- 2001년이다. 신 토지법(Chbap Phoumibal)이 실행되어, 토지등기제도가 시행
- 2002년부터 15개년 계획으로 캄보디아의 모든 토지의 등기를 실시
- 등기 대상이 되는 토지는 전부 600만 필지

○ 도시 농촌의 빈곤 격차

- 캄보디아는 국민1인당 GDP는 300달러이고 동남아시아에서도 가장 빈곤한 나라
- 캄보디아의 '지니지수' 는 199년에 0.41이고 2003년에는 0.45로 상승

○ 캄보디아 농업의 문제

- 자급자족적 농업 구조. 쌀의 수출이 이루어 지지 않고 있음
- 한정된 농지에서 아직 까지 천수농법을 이용한 자급자족농업에 그치고 있고, 광대한 미이용 토지가 남아있음
- 캄보디아 정부는 미이용 토지의 유효한 활용을 위해 2005년부터 민간 투자자들에게 정부의 토지를 임대하는 '토지면허제도(ELC)'를 도입

□ 라오스 발표 (Dr. Thongpheth Kingsada Assistant to President, Lass)

○ 토지이용

- 라오스 전국토의 약80%는 산악지역 나머지 20%의 지역은 주고 메콩강 및 그 지류 주변의 저지대
- 실제로 경작 가능한 토지는 849,000ha이고, 국토면적의 4%에 불과

○ 토지소유 제도

- 사회주의 국가인 라오스는 토지는 기본적으로 국가의 소유
- 1992년의 법령에 의하여 정부의 허가 하에 라오스 국민간의 토지 매매, 임차, 교환 등이 인정
- 토지의 등기서류를 작성하여 그것을 관계기관의 사무소(군 사무소 등)에 제출

○ 농촌지역

- 인구가 626만(라오스 통계국 2010년)이고, 60개 이상의 다양한 민족
- 국토는 크게 메콩강 유역에 형성된 6대 충적 평야, 북부 및 베트남 국경지대의 산악지역, 북부 순쿠앙 과 남부 보로벤으로 대표되는 고원지대로 구분

○ 라오스의 농업개황

- 국민의 50-80 %가 농업에 종사.
- 라오스 경제의 30.4%를 차지
- 자급자족적 생산
- 농업생산 기반인 관개시설의 부족

□ 향후 공동 워크샵 추진 계획에 대한 토론 (김계원 전 이사장 발표)

○ 이번 워크샵을 기회로 워크샵을 정례할 것을 제안

- 제2차 워크샵은 라오스에 2013년 9월에 개최할 것을 제안
- 제3차는 캄보디아에서 개최할 것을 제안
- 한국에서는KEI 와 경제인문사회연구회 소속의 연구기관 그리고 GGGI가 파트너쉽을 형성해서 추진할 계획
- VASS, LASS, RAC, KEI, GGGI 개 기관 공동 미팅이 될 것임

○ 공동연구의 추진

- 선택한 주제를 중심으로 공동페이퍼를 작성
- 각 기관에서 전문가의 참여

- 공동 연구 결과는 워크샵의 제2일차에 발표 및 토론
 - 수정 결과를 출간
- 이와 관련하여 KEI 측에선 지속가능한 농업 농촌을 주제로 한국농촌경제연구원이 계속 이 프로젝트에 참여할 것을 건의
- 필요하다면 금년도 과제의 일환으로 캄보디아와 라오스 전문가와 공동 연구를 제안
 - 원고 발주 형태로 캄보디아와 라오스 양국의 공동연구를 추진 할 수도 있을 것임
 - 이 경우 한국농촌경제연구원에서 연구의 개요를 작성하고 이를 위탁